

To protect personal information, this News Letter is distributed by BCC to IIA members who have registered mail addresses.

★ IIA News Letter, August 2021 ★

Ichikawa International Exchange Association (IIA)

3rd Floor, 2-4-8 Yawata, Ichikawa, Japan 272-0021 Phone: 047-332-0100 email: info@ia21.jp

【Activities at International Lounge begins to be active】 (IIA)

Four months ago, it opened with modern tables, comfortable chairs, colorful panels to explain the activities of IIA committees and exchanges with overseas affiliated cities and a number of souvenirs presented by those cities. And the thousand paper cranes and handicrafts handmade by members are decollated. The lighting has also been gradually improved to illuminate the room brightly and moody. It looks like salon.

Here, you see Talk Salon (sponsored by the-Foreign Residents Committee) and you can refer the article on IIA News No. 77), where foreigners can feel free to participate and talk freely.

Mr. Kobayashi, chairperson of the Medan City Committee, used to be the captain of the B747 airliner, talked his interesting experiences during his career at the ZOOM conference. Ten enthusiastic fans gathered at the Lounge; the details are shown on other article of this issue.

English, German and Chinese language study are being active and the Japanese language class also started on man to man basis.

Under the-COVID-19 pandemic, we have started activities while making various efforts to avoid infection. In the future, we are thinking of opening the lounge on weekend so that-everyone who works on-weekdays can use it as well.

【A Letter of Appreciation to former President Ms Narita】 (IIA)

At the board meeting on August 24, Ms Hisae Narita was given a letter of appreciation by president Mr. Hemmi in honor of her many years of achievement.

She served as president, vice president, and chairperson of the Gardena City Committee for 20 years from the time of the establishment of IIA.

<http://www.ia21.jp/Naritaappreciatio.JPG>

【Lecture Meeting "Flying in the sky" - the world of Pilot - 】 (Medan City Committee)

The postponed lecture by the committee chairperson Mr. Yutaka Kobayashi was held on July 18 with 10 people gathering at the International Exchange Lounge and 20 participants On Line(ZOOM).

Mr. Kobayashi was a pilot of Japan Air Lines and other airline companies with his flight-record of 17,500 hours during his 40 years career.

He always reminded himself of passengers safety and have always been careful about keeping other airplanes 300meters above or below apart even when his airplane was on auto pilot.

He expressed the most impressive scenery from sky were the drift ice of Greenland, Butterfly Island (a butterfly-shaped uninhabited island on the north side of Papua New Guinea which has a legend that makes him happy if he could see it), aurora and more.

Once he guided some passengers to the cockpit, but it was no longer possible due to the terrorist attacks on the United States in 2001..

His lecture was concluded that he was very happy to be able to fly safely in the sky without any accidents nor medical

crisis for 40 years.

<http://www.iaa21.jp/sky1.jpg>

<http://www.iaa21.jp/sky3.png>

【World Friends Project 2021 started】 (PR Committee)

The project started between Ichikawa Municipal Inagoshi Elementary School and Sainte Nicolas in Issy-les-Moulineaux, France.

After students of Inagoshi learned an overview of the city of Issy at preparation session in May, they wrote a script and asked IIA Interpretation & Translation Committee(ITC) to translate it into English.

Students practiced pronunciation of the script guided by IIA ITC and shot videos on July 12.

They were divided into 6 groups and shot videos for each theme. The video will be sent to San Nicolas School after being edited by IIA Public Relations Committee.

【Notice from Issy City Committee】 (Issy City Committee)

1. Appointment of chairperson and committee members from 2021

Mr. Hisashi Tadokoro was appointed as the new chairperson, and Ms Yuko Ushio and Ms Miyako Tadokoro were appointed as members of committee.

2. The committee cooperated with the World Friends Project

This year's World Friends will be held between Inagoshi Elementary School and Saint Nicolas School in Issy City. On May 31, we joined a preparation session at Inagoshi Elementary School to give students an overview of Issy City using many photographs and maps.

3. New initiative of Issy City Committee

In addition to the on-going French language class, we decided to establish a new Japanese culture club to study and introduce Japanese culture in preparation for the 10th anniversary of the partner city with Issy City in next year.

We will start the activity with making a special patch of the committee members on Sep.18.

Please visit IIA's web-site for the detail. <http://www.iaa21.jp/>

【Listening to the situation in Germany】 (Rosenheim City Committee)

On July 25, 14 people gathered at the Zennikkei Hall to hear about the problems in East and West Berlin, where Mr. & Mrs. Tantow lived. What surprised me was that it took more than two years to get a passenger car after ordering. Slow reaction on USSR ruled era still prevails the situation of shopping goods.

I also learned about the changes in Unified Germany, that there are still emotional differences and differences in the views of the citizens of East and West Berlin in their daily lives.

Communism permeated the history of East Germany, and now unified Germans felt that it would take a long time and enormous cost to mingle.

In the future, I would like to ask someone who has stayed in Germany as a lecturer to talk more about German affairs as well as learning German language.

個人情報保護のため、メルアド登録をしている IIA 会員に BCC で配信しています。ご了承ください。

★★★ニュースレター 2021 年 8 月号★★★

市川市国際交流協会 〒272-0021 市川市八幡 2-4-8 3階

Phone: 047-332-0100 email: info@iaa21.jp

【国際交流ラウンジが活発化し始める】(IIA)

オープンして4か月、流線型の近代的なテーブル、座り心地良い椅子、壁には色とりどりの各委員会と都市交流の説明パネルと贈呈された記念品の数々。そして会員手作りの千羽鶴や手芸品。照明も徐々に改良され部屋を明るく照らしまるでサロンです。

ここで多くの外国人イベントが開けるように。まずは外国人に気軽に参加してもらい、気ままに話してもらおうトークサロンを開催。好評でした。(主催；外国人委員会) IIA ニュース 77 号参照。

変則の ZOOM 会議も。メダン市委員長の小林氏は元 B747 旅客機のキャプテン。その経験を興味深く語ってくださいました。多くの受講者を集めました。詳細は別稿で。

語学勉強会は英語、ドイツ語、中国語。数人から 15 人くらいまでまちまち。そして個別指導の日本語教室も生徒に好評。

コロナ禍でもいろいろ工夫をしながら活発な活動を開始しています。今後は週末もオープンして、働く皆さんも利用できるようにと考えています。(篠原 剛)

【成田前会長へ感謝状】(IIA)

8月24日役員会において、IIA 設立時より 20 年間にわたり、ガーデナ市委員会委員長、副会長、会長を歴任し、協会の発展に多大な功績を残され、本年 5 月に退任された成田 久江氏に長年の功績を称えて逸見会長より感謝状を贈りました。

<http://www.iaa21.jp/Naritaappreciatio.JPG>

【『空を飛ぶ』 ～ パイロットの世界 ～】(メダン市委員会)

延期されていた当会小林裕委員長の講演会が、去る 7 月に国際交流ラウンジに 10 名が集い、Zoom 参加者 20 名を加え行われました。

氏は大学卒業後日本航空(株)に入社し、40 年間で 17,500 時間の「空を飛ぶ」経験をされました。

搭乗者の安全を守ることが一番肝心で、離陸すると自動操縦になりますが、上下 300m の間隔を開けて飛んでいる飛行機にたえず気をつけておられたそうです。

機上からグリーンランドの流氷、バタフライアイランド(パプアニューギニアの北側の蝶々の形をした無人島で、見ることが出来たら幸せになる言い伝えがある)、オーロラ等を見られたそうです。

かつてはお客様を操縦室に案内できましたが、米同時多発テロからできなくなりました

40 年間無事故で、急病人も出ず無事に空を飛べたことは、とても幸せでしたと結ばれました。(青野 雅子)

<http://www.iaa21.jp/sky1.jpg>

<http://www.iaa21.jp/sky3.png>

【ワールドフレンズ 2021 始まる】(広報委員会)

2021 年度のワールドフレンズ (WF) は、市川市立稲越小学校とフランス、イッシー・レ・ムリノー市のサンニコラ校 (Sainte Nicolas) の両校の間で始まりました。

5 月の事前研修で生徒たちはイッシー市の概要を学習し、その後台本作成、通訳翻訳委員会による英語への翻訳、発音練習を経て、7 月 12 日にビデオ撮影を行いました。

6 班に分かれてそれぞれのテーマ別に動画を撮影しました。広報委員会の編集を経て、サンニコラ校へ送付予定です。(山本 怜)

【イッシー市委員会からのお知らせ】(イッシー市委員会)

①2021年度からの委員長、委員選任

新委員長に田所 寿志、委員に牛尾 優子、田所 みや子が選任されました。

②ワールドフレンズ事業に協力

今年度のワールドフレンズは稲越小学校とイッシー市の聖ニコラス校の2校間で行われます。5月31日稲越小でイッシー市の概要説明をたくさんの写真や地図を使って行いました。

③イッシー市委員会の新しい取り組み

従来の仏語講座に加えて、来年度に迎えるイッシー市とのパートナーシティ10周年に備えて日本文化倶楽部を新設し、日本文化の学習と紹介を行うこととしました。手始めに「手づくりクラブ」で特製ワッペンを作ります。<http://www.iaa21.jp/> (田所 みや子)

【ドイツ事情を聴く】(ローゼンハイム市委員会)

7月25日全日警ホールに14名が集まり、和田&Tantow夫妻が住んだ東ベルリンを中心に東西ベルリンの問題点を聞かせて頂きました。驚いたのは乗用車を注文して納車が2年以上かかる事。以前のソ連共産党(旧東ドイツ)に永く支配され、スローペースなお役所仕事が未だに弊害になっているとのことでした。

そしてベルリンを中心に東西に分かれたドイツがどんな変化をして来たか、日頃の生活の中で東西ベルリン市民の考えの相違や未だに感情的な行き違いが有るといった事なども知りました。

ドイツの歴史に共産主義が浸透しそこからの脱却に両ドイツ国民は今後とも永い時間と膨大な費用がかかる事を感じました。

今後もドイツ滞在経験のある方に講師をお願いして、みんなでドイツ事情をドイツ語と共に勉強をしていきたいと思っています。(後関 正)